

## FILEMON

*Hini oma'-atan tay an libju*

*Hi Filemon ja oha an namati. Mapfalin an oha hija an membron chi iglesia hichi ad Kolosas. Pfa'nang hija ja hi Onesimus chi oha an himp-fut na. Gwa han ohan arkhaw an lemmajaw hi Onesimus ja tenaynana hi Filemon an apo na. Enedchong Apo Jos hija an immuy ay ni gawwachaan Apostol Paul an nipfabpfalud khapo hi ina nangkaskasabaan ay ni Ebanghelyo. Hotti khapu ay Paul ja numpfalin hija hi oha an Krischano. Ay tay an tula' Paul ay Filemon, ja hay allona ja mahapor an honakhona hi Onesimus ta mumpfangngad ay Filemon. Ja omatam ayya hi Onesimus hichi pfalay Filemon ja apfulutona koma an pfu-un la-eng himpfut muti ipfilang na khu hi oha an akhi an namati ay Kristo.*

<sup>1</sup> Ha-in hi Paul an pfalud khapo ay Kristo Hesus ja hitay nun-ibpfa' an hi Timoti an akhi ta-o. Tayya an muntula-a' ay he-a Filemon, an podpodhon mi an akhi an khun tomolong ay tay tamun Apo Jos.

<sup>2</sup> Ja midchum cha Apia an akhi ta-o, ja hi Arkipus an padchung ta-o an hinchalon Kristo, ja an amin aju an khun mummeha ay ni pfalay mu.

<sup>3</sup> Hi Apo Jos an Ama ta-o ja hi Apo Hesu Kristo chi mangkhohkhohan ay cha'ju ja mangchat hi pomhochan ni pi'takhuwan ju.

### *Hini pamhod ja pammatin Filemon*

<sup>4</sup> Akhi' Filemon, khuna' munyaman ay Apo Jos an amin hi pangekalalakha' ay he-a.

<sup>5</sup> Ti khun u chonglon hini oma'-atan ni pammatin ay Apo Hesu Kristo ja hini khun mu aton an mammamhod hana papadchung mu an tatakhun Apo Jos.

<sup>6</sup> Hay kalalag u ja hitay koma im ne'-oh-ohhaan ay cha'mi hi pammati ja pfumunga hi nahamhamad pay hi atom an manginnila hana bindisyon Apo Jos ay tay pi'takhuwan ta-o ay Kristo.

<sup>7</sup> Ja hini pamhod mu, akhi', ja inchat nay munnaud hi uja' nun-an-anlaan, ja maphod hi le'na', ti impa-anlam hana tatakhun Apo Jos.

### *Hini impakpaka-ahin Paul ay Filemon an atona ay Onesimus*

<sup>8</sup> Hotti tayya han ipakpaka-ahi' ay he-a. Ikhacha' koma an mangali hi hay atom ti ohaa' an apostol Kristo.

<sup>9</sup> Muti achi, ti khapo hi pamhod u ay he-a ja un u ep-ephod an ippug ta atom adni' hitay allo', pfilang na an ha-in ja ma-ilkha' ja pfallud khapo ay ni pangtutdugwa' ay ni oma'-atan Kristo Hesus.

<sup>10</sup> Hitay allo' ay he-a, ja achi a adni' amat hina ta ka-ahiyam hi Onesimus an chin himpfut mu an nanaynan ay he-a. Ti tayya an numpfaln adugwani hi empfalay u hi pammati ay tay an uja' nifapfalluchan.

11 Ma-id inherpfin Onesimus hichin agawwachaana ay he-a, muti ad ugwani ja gwacha chi ma-itolong na ay he-a ja ay ha-in.

12 Hotti tayya an honakho' ta mumpfangngad ay he-a, ja tan munchokhoh hitay nomnom u ti podpodho' hija.

13 Ti hay podho' ja mehehetto koma hi Onesimus ta tomlong ay ha-in ay tay an uja' nip-fapfalluchan khapo ay tay Ebanghelyo, ta hijay mipfilang hi tolong mu ay ha-in.

14 Muti anong un amat heto chi penhod u, ja honakho' chamchama hi Onesimus ta, nu penhod mu an tomlong hija ay ha-in, ja marpu koma ay he-a. Ja podho' an ipa-annila ay he-a, an achi' ipapilit hitay penhod u nu achim apfuluton.

15 Hay nin aphod tay i chi-a nanaynan hi na'na'-omtang ay Onesimus ja tan mumpfangngad ad ugwani ta mihihinna ja ingkhana.

16 Ja pfu-un mahpay himpfut ja angkhay, ti oha hija an podpodhon ta-o an akhi ay Kristo. Napfalor hija ay ha-in, ja en-ar-allana ay he-a, ti himpfut mu ja numpfalin hi akhim ay Apo Hesus.

17 Hotti, nu ipfilanga' hi ibpfam an namati, ja apfulutom koma hija an amat hi atom an mangapfulut ay ha-in.

18 Ja nu gway enat na hi napukhit wenno enala na ay he-a, ja ha-in chi manukatan.

19 Hotti tayya an penermaa' hitay tula' u an ha-in an hi Paul chi manukatan an amin, nu gway enalan Onesimus ay he-a. Ja tayya an ha-in chi mahenger ad ugwani an amat hi gway utang u

ay he-a. Amat khu hina ay he-a an utang mu ay ha-in hini pi'takhuwam ay Kristo.

<sup>20</sup> Hotti achi a amat hina, Filemon, ta apfulutom hitay inali' ay he-a, ti hin-akhi ta khapo ay Apo Hesu Kristo, ta maphochakkay hi punnom-noma'.

<sup>21</sup> Munchomo-a' an muntula' ti anila' an atom hato inali', ja mapfalin an ug-ugmam pay.

<sup>22</sup> Hotti hay khu epfokha' ay he-a ja ehakhanaana' hi kwarto hi alo-a' nu umaliya'. Ti mamatiya' an hongpfatan Apo Jos hana kalalag ju ta ipapfutaja' heto pfaluchan ta gway ato' an umali hina gwachaan ju.

<sup>23</sup> Hi Epafra an nun-ibpfa' an nipfalud khapo ay Kristo Hesus, ja tayya an pakumustaan cha'ju.

<sup>24</sup> Ja pakumustaan cha'ju khu ay cha Mark, Aristarkus, Demas ja hi Luke an khun tomolong ay tay tamun Apo Jos heto.

<sup>25</sup> Hi Apo ta-o an hi Hesu Kristo chi mangkhohkhohan ay cha'ju an amin.

**Mayoyao Ifugao**  
**Ifugao, Mayoyao: Hapit apo jos New Testament**  
copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ifugao, Mayoyao

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 May 2025 from source files  
dated 3 May 2025

d84c1243-537d-5e7f-bf60-3ed1069375e4